

# AUSIT NSW Branch Annual Report 2020 - 2021

# Table of Contents

- 1. Membership Report..... 3
- 2. AUSIT Branch Committee 2020-2021 ..... 5
- 3. Branch Treasurer Report ..... 5
- 4. Professional Development and Networking events ..... 6

## Membership report for NSW

### Membership Summary Report as of 30 June 2021

Total of current members	565
Total of members 12 months	277
Members joined last month	11

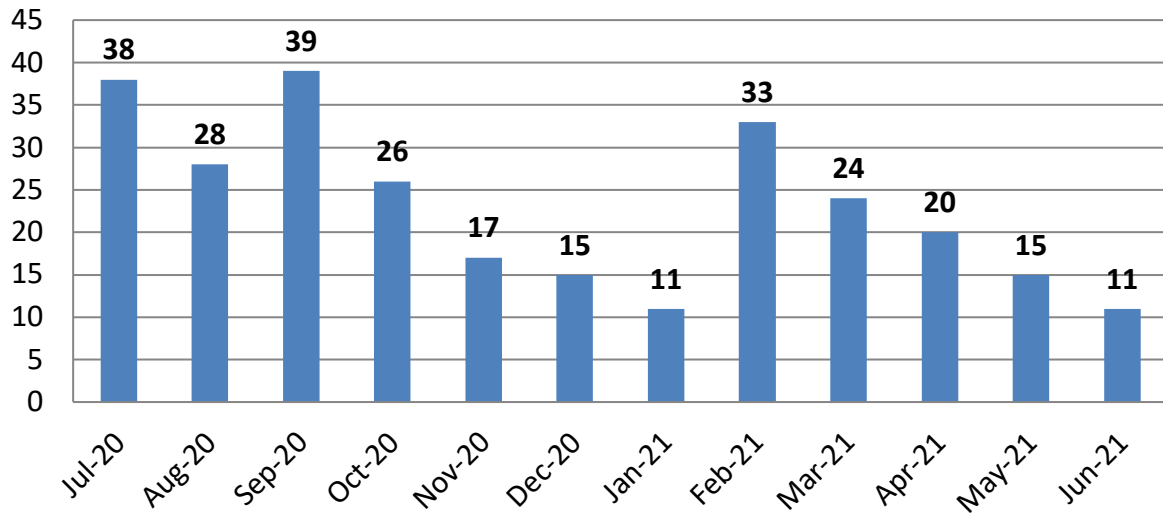
### Comparative monthly new members (current and previous year)

Month	2019-2020	2020-2021
July	12	38
August	8	28
September	1	39
October	4	26
November	8	17
December	4	15
January	6	11
February	5	33
March	10	24
April	11	20
May	15	15
June	22	11
<b>Total</b>	<b>106</b>	<b>277</b>

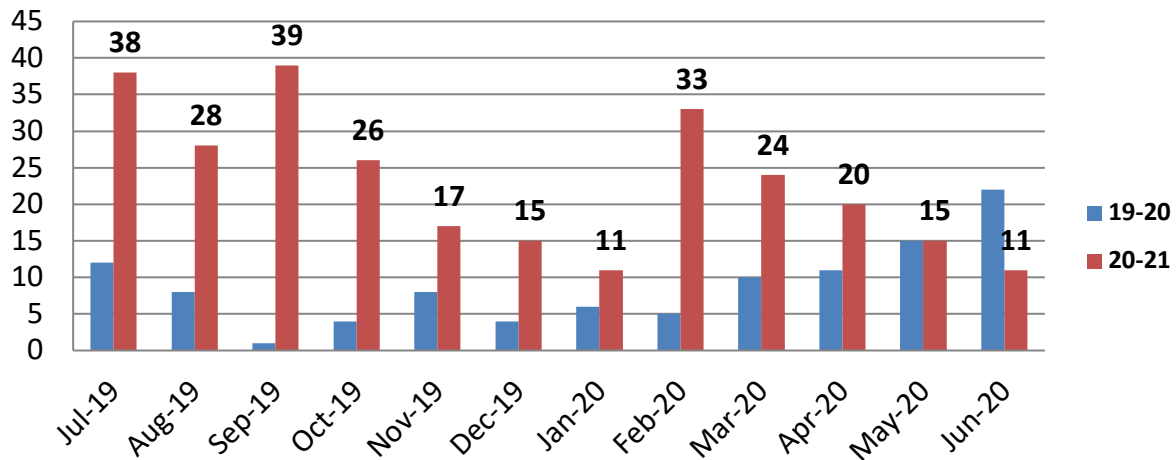
### Total membership numbers by status

Member Level	Previous Year	20-21
Senior Practitioner	12	10
Associate Member	11	21
Member Retired	5	1
Ordinary Member	393	588
Ordinary Member (Student)	4	1
Student Member	13	29
<b>Grand Total</b>	<b>438</b>	<b>565</b>

### Monthly New Members 2020-2021



### Comparative Monthly New Members (current and previous year)



## AUSIT NSW Branch Committee 2020-2021

<b>Chair</b>	Camille Lapierre
<b>Secretary</b>	(Shiyi (Sydney) Ye) > Madison Hughes
<b>Treasurer</b>	Xiaoxing (Amy) Wang
<b>Branch Delegate</b>	(Sandra Hale) > Shiyi (Sydney) Ye
<b>Membership Liaison Officer</b>	Mohammad Reza Shariflou
<b>PD Coordinator Team</b>	Xiaoxing (Amy) Wang - Mentor Rebeca Paredes Nieto Cintia Lee (Xiaona (Shannon) Wang)
<b>Committee members</b>	Hania Geras
	Majida Toma
	Sebastien Clevy
	Teresa Lee
	Marion Gevers
	Emily Wright
	Giulia Clemente

## Branch Treasurer Report

The Treasurer functions in NSW are limited to issuing events financial reports. The below events have resulted respectively in the following income and expenses:

Date	Event	Income	Expenses	Net
26-Sep-20	In the World of COVID: AUSIT Special ITD Event	NA	NA	NA
7-Nov-20	Remote Interpreting in the Health Setting	\$ 2,372.73	\$ 717.27	\$ 1,655.00
23-Jan-21	Bush Walk	\$ -	-\$ 4.98	-\$ 4.98
20-Feb-21	Community Translation	\$ 2,181.82	\$ 298.18	\$ 1,883.64
13 & 18 Mar 21	Recommended National Standards for Working with Interpreters in Courts and Tribunals: 2-Part Webinar Series	NA	NA	NA
10-Apr-21	Interactional Management in Community Interpreting	\$ 2,368.18	\$ 618.82	\$ 1,749.36
22-May-21	Translation Discussion	\$ 31.82	\$ 3.18	\$ 28.64
22-May-21	Interpreting Discussion	\$ 18.18	\$ 1.82	\$ 16.36
29-May-21	Some Common Errors in Translation English>Spanish	\$ 1,249.91	\$ 324.09	\$ 916.82

19-Jun-21	Literary Translation Panel	\$ 1,590.91	\$ 159.09	\$ 1,431.82
31-Jul-21	Ethics: Translation of Personal Documents	NA		NA

**In total**, over the past 12 months, our PDs attracted an income of \$9,813.55 with a cost of \$2,117.47, which brings the total surplus to \$7,676.66.

## Professional Development and Networking Events

Due to the continuing COVID-19 pandemic, most of our events were held online via Zoom this past year. Thanks to the efforts and tireless work of our PD coordination team and branch committee members, we were still able to offer 11 events over the course of the year, including 3 networking sessions. In the future, we hope to continue to offer both online and face to face events once it is safe to do so.

Date	Event title	Venue	Event type	Organiser	No. of Participant
26-Sep-20	In the World of COVID: AUSIT Special ITD Event	Zoom	Special ITD	Amy Wang	294 (out of 398)
7-Nov-20	Remote Interpreting in the Health Setting	Zoom	PD	Amy Wang	69 (out of 106)
23-Jan-21	Bush Walk	Blue Gum Park	Social	Teresa Lee	10
20-Feb-21	Community Translation	Zoom	PD	Amy Wang	82 (out of 106)
13 & 18 Mar 21	Recommended National Standards for Working with Interpreters in Courts and Tribunals: 2-Part Webinar Series	Zoom	PD	NPD Committee	NA
10-Apr-21	Interactional Management in Community Interpreting	Zoom	PD	Amy Wang	80 (out of 117)
22-May-21	Translation Discussion	Zoom	Discussions	Camille Lapierre	(out of 100)
22-May-21	Interpreting Discussion	Zoom	Discussions	Camille Lapierre	61 (out of 82)
29-May-21	Some Common Errors in Translation English>Spanish	Zoom	PD	Cintia Lee	40 (out of 49)
19-Jun-21	Literary Translation Panel	Zoom	PD	Rebeca Paredes	61 (out of 84)
31-Jul-21	Ethics: Translation of Personal Documents	Hybrid (F2F/Zoom)	PD	Jen Plaistowe (ACT)	NA

